

# TONGA GOVERNMENT GAZETTE SUPPLEMENT EXTRAORDINARY

No. 7

JULY 23

1992

## THE POST OFFICE ACT

### SECTION 5 - RATES OF POSTAGE

In exercise of powers conferred by section 5 of the Post Office Act, the Controller with the consent of the Privy Council hereby fixes the following rates which shall replace any rates previously in force:

#### PART I - WITHIN THE KINGDOM

##### Division 1 - Surface Mail Charges

Category		Maximum Weight
Letter	10 Seniti for every 15 grams or fraction thereof.	
Postcard	Single: 5 Seniti each.	
Printed papers	15 Seniti for the first 100 grams or fraction thereof and	2 kgs P/Papers
books	10 Seniti for each additional 100 grams or fraction thereof.	5 kgs books
Small Packet and Other articles	20 Seniti for every 100 grams or fraction thereof.	500 grams
Parcels (Articles over 500 grams)	50 Seniti for the first 500 grams and 25 Seniti for each additional 500 grams or fraction thereof.	10 kgs

##### Division 2 - Air Mail Charges

Category		Maximum Weight
Letter Mail	20 Seniti for every 15 grams or fraction thereof.	
Postcard, Greeting Cards and Aerogramme	15 Seniti each.	

Printed papers, news-papers, small packet and other arti-cles of mail	70 Seniti for the first 500 grams and 50 Seniti for each additional 500 grams or fraction thereof.	2 kgs
Parcels (Articles over 500 grams)	25 Seniti for every 100 grams or fraction thereof.	10 kgs

### Division 2 – Airmails

#### Categories

The categories of mail despatched by Air Mail to Countries indicated below at the postage rates are as follows:

- (a) Letters;
- (b) Postcards and Greeting Cards;
- (c) Aerogrammes;
- (d) Other Articles comprising the types of mail covered by the printed matter, samples, phonopost, and small packet categories of surface mail;
- (e) Newspapers; and
- (f) Parcels.

Aerograms must not contain any enclosure or have an attachment. Aerograms will be accepted for registration, but if acknowledgement of delivery at place of destination is required the whole article must be paid at the air-rate appropriate to letter mail.

To a country included	Letter per 15 grams	Postcards and Greeting Cards per 15 grams	Other Articles per 50 grams Maximum Weight	Newspaper Printed Matter per 50 grams Maximum Weight 250 grams
Zone 1	60 seniti	45 seniti	70 seniti	45 seniti
Zone 2	80 seniti	45 seniti	\$2.20	80 seniti

Parcels (article not less than 250 grams – maximum weight 10 kgs).

#### To a country included in Zone

- ZONE 1. T\$5.00 for the first 250 grams \$2.20 for each additional 250 grams or fraction thereof.
- ZONE 2. T\$6.50 for the first 250 grams and \$3.00 for each additional 250 grams or fraction thereof.

## Aerogramme

45 seniti to all destinations

Literature for the Blind

15 seniti for each 50 grams to all destinations Maximum Weight: 7 kgs.

Overseas Registration: (Surface Mail &amp; Air Mail)

\$1.80 Maximum amount of compensation \$25.00.

Parcels Insurance Fee (Surface Mail and Air Mail)

## Division 3 - Miscellaneous Fees

Category		Maximum Weight
Domestic Registration	\$1.50 for all items other than parcels.	Maximum amount of compensation \$20.00
Parcels Insurance	\$1.50 up to \$50 and 70 Seniti for each additional \$50 or fraction thereof.	Maximum insurance value of \$750.

## PART II - BEYOND THE KINGDOM

## Division 1 - Surface Mail Charges

Category	To all overseas countries	Maximum Weight
Letters	45 Seniti for the first 25 grams or fraction thereof and 20 Seniti for each additional 25 grams or fraction thereof.	
Postcard	30 Seniti each.	
Printed papers and books	30 Seniti for the first 50 grams or fraction thereof and 25 Seniti for each additional 50 grams or fraction thereof.	2 kgs P/Papers 5 kgs Books
News-papers	20 Seniti for the first 50 grams or fraction thereof and 15 Seniti for each additional 50 grams or fraction thereof.	1 kg
Small Packet Phonopost	45 Seniti for each 50 grams or fraction thereof.	500 grams

## To a country included in Zone

Parcels	Zone 1: \$3.70 for the first kilogram or fraction thereof and \$1.70 for each additional kilogram or fraction thereof.
---------	--

Zone 2: \$6.00 for the first kilogram or fraction thereof and \$2.60 for each additional kilogram or fraction thereof.

---

Literature for the Blind	Free to all destinations.	Maximum Weight 10 kgs
--------------------------	---------------------------	-----------------------

---

\$3.00 up to \$75 and \$1.50 for each additional \$75 or part thereof. Maximum insurance value \$750.

### PART III - MISCELLANEOUS FEES

- |  |                   |
|--|-------------------|
| a) Overseas Advice of delivery card                              | 45 seniti         |
| b) Storage Charge for parcels after 1 week                       | 15 seniti per day |
| c) Inquiry Charge (Tongatapu only)                               | Cost of Postage   |
| d) Request for withdrawal from the post or alteration of address | 45 seniti         |
| e) Late fee - Registered Mail parcels and packets                | 45 seniti         |
| f) Rental of mail boxes - Large                                  | T\$35.00 p.a.     |
| - Small  | T\$23.00 p.a.     |
| g) Private Mail Bag  | T\$18.00 p.a.     |

### PACIFIC ISLANDS IN ZONE 1

American Samoa	Nauru
Australia	New Britain
Canton Island	New Caledonia
Caroline Islands	New Zealand
Cathams Is.	Niue
Christmas Is.	Norfolk Is.
Cook Islands	Ocean Is.
Federated States of Micronesia	Papua New Guinea
Fiji	Pitcairn Is.
French Polynesia	Solomon Is.
Guam	Tahiti
Hawaii	Tokelau
Kiribati	Tuvalu
Line Islands	Vanuatu
Marianas Islands	Wake Is.
Marshall Is.	Wallis & Futuna
Midway Is.	Western Samoa

BALANCE OF WORLD POSTAL ADMINISTRATIONS OTHER THAN THOSE LISTED ABOVE ARE IN ZONE 2.

# FAKALAHĪ KI HE KASETE 'A E PULE'ANGA KASETE MAKEHE

Fika. 7

SIULAI 23

1992

## KO E LAO KI HE POSITI 'OFISI

### KUPU 5 – NGAAHI TOTONGI 'O E 'AVE MEILI

'I hono ngaue'aki 'o e ngaahi mafai kuo foaki 'e he Kupu 5 'o e lao ki he Positi 'Ofisi, ko e Pule Lahi pea 'i he loto ki ai 'a e Fakataha Tokoni 'oku ne fokotu'u heni 'a e ngaahi totongi ko 'eni ke fetongi'aki 'a e ngaahi totongi ne ngaue'aki kimu'a.

## KONGA I – FAKALOTOFONUA

### Vahe 1 – Ngaahi Meili ke 'ave Vaka

Fa'ahinga Meili		Ngata'anga 'o e Mamafa
Tohi Sila'i	Seniti 'e 10 ki he kalami 'e 15 kotoa pe pe konga 'o ia.	
Pousikaati	Lau'i pousikaati 'e taha seniti 'e 5 ki he taha.	
Ngaahi Pepa Pulusi mo e Tohi	Seniti 'e 15 ki he 'uluaki kalami 'e 100 pe konga 'o ia pea seniti 'e 10 ki he toe tanaki mai 'o e kalami 'e 100 kotoa pe pe konga 'o ia.	Kilokalami 'e 2 ki he pepa pulusi pea kilo- kalami 'e 5 ki he 'u tohi.
Puha iiki mo e fa'a- hinga meili kehe.	Seniti 'e 20 ki he kalami 'e 100 kotoa pe pe konga 'o ia	Kalami 'e 500.
Ngaahi Kofukofu (fa'ahinga me'a kehe- kehe 'oku laka hake he kalami 'e 500)	Seniti 'e 50 ki he 'uluaki kalami 'e 500 pea seniti 'e 25 ki he toe tanaki mai 'o e kalami 'e 500 kotoa pe pe konga 'o ia.	Kilokalami 'e 10.

### Vahe 2 – Ngaahi Meili ke 'Ave Vakapuna

Fa'ahinga Meili		Ngata'anga 'o e Mamafa
Tohi Sila'i	Seniti 'e 20 ki he kalami 'e 15 kotoa pe pe konga 'o ia.	

Pousikaati, Seniti 'e 15 ki he taha.  
 Kaati Talamonu mo e  
 'Eakalama

Ngaahi pepa pulusi, nusi-pepa, puha iiki mo e fa'ahinga meili kehekehe  
 Seniti 'e 70 ki he 'uluaki kalami 'e 500 pea seniti 'e 500 kotoa pe pe konga 'o ia. Kilokalami 'e 2.

#### Ki ha Fonua 'oku kau he Zone (Feitu'u Pasifiki)

Ngaahi Kofukofu Zone 1: \$3.70 ki he 'uluaki kilokalami pe konga 'o ia pea \$1.70 ki he toe tanaki mai 'o e kilokalami kotoa pe pe konga 'o ia.

Zone 2: \$6.00 ki he 'uluaki kilokalami pe konga 'o ia pea \$2.60 ki he toe tanaki mai 'o e kilokalami kotoa pe pe konga 'o ia.

Ngaahi Tohi Lautohi ki he Kakai Kui	Ta'tetongi ki ha feitu'u pe	Ngata'anga 'o e Mamafa Kilokalami 'e 10.
-------------------------------------	-----------------------------	--

#### Vahe 2 – Meili ke 'ave Vakapuna

##### Fa'ahinga Meili

Ko e fa'ahinga meili 'eni pea mo honau ngaahi totongi takitaha 'i hono 'ave vakapuna ki he ngaahi fonua ko ia 'oku ha atu 'i lalo ni:

- a) Ngaahi tohi sila'i
- b) Ngaahi pousikaati mo e ngaahi kaati talamonu
- c) Ngaahi 'eakalama
- d) Fa'ahinga me'a kehekehe 'a ia 'e kau ki he fa'ahinga 'o e meili hange ko e ngaahi me'a pulusi pe paaki, ngaahi koloa faka'ali'ali, ngaahi tepi filimi mo e ngaahi fanga ki'i kofukofu kehekehe 'o e meili ke 'ave vaka;
- e) Ngaahi nusipepa; mo e
- f) Ngaahi kofukofu

Kuopau he 'ikai ke 'ai ha me'a 'i loto pe fakapipiki ha me'a 'i loto pe fakapipiki ha me'a ki he 'eakalama. 'E ngofua pe ke lesisita 'a e ngaahi 'eakalama, ka 'o kapau 'e fiema'u ke fakaha mai mei he feitu'u 'oku 'ave ki ai kuo ma'u 'a e 'eakalama ko ia 'oku pau leva ke totongi 'a e 'eakalama 'o fakatatau ki he totongi ko ia 'o hono 'ave 'o e tohi sila'i 'i he vakapuna.

Ki ha fonua 'oku kau he	Totongi e ngaahi tohi sila'i ki he kalamani 'e 15	Totongi e ngaahi pou-sikaati mo e kaati tala-monu ki he kalamani 'e 15.	Totongi Fa'ahinga Meili kehe ki he kalamani 'e 50. Ngata'anga 'o e Mamafa kalamani 'e 250.	Totongi 'o e Nusipepa/Pepa Pulusi ki he kalamani 'e 50. Ngata'anga 'o e Mamafa ko e Kalamani 'e 250.
-------------------------	---	---	--	--

Zone 1	Seniti 'e 60	Seniti 'e 45	Seniti 'e 70	Seniti 'e 45
Zone 2	Seniti 'e 80	Seniti 'e 45	\$2.20	Seniti 'e 80

Ngaahi kofukofu (fa'ahinga me'a kehe-kehe 'oku laka hake he kalamani 'e 500).	Seniti 'e 25 ki he kalamani 'e 100 kotoa pe pea kongani 'o ia.	Kilokalamani 'e 10.
---	--	---------------------

### Vahe 3 - Ngaahi Totongi Kehe

<b>Fa'ahinga Meili</b>		<b>Ngata'anga 'o e Mamafa</b>
Lesisita Fakaloto-fonua	\$1.50 ki he ngaahi meili kotoa tukukehe pe 'a e ngaahi kofukofu.	Ngata'anga 'o e pa'anga huhu'i ko e \$20.00
Totongi malu'i 'o e ngaahi kofukofu	\$1.50 'o a'u ki he \$50 pea seniti 'e 70 ki he toe tanaki mai 'o e \$50 kotoa pe pe kongani 'o ia.	Ngata'anga 'o e mahu'inga malu'i ko e \$750.

### KONGA II - KI TU'APULE'ANGA

#### Vahe 1 - Ngaahi Meili ke 'ave Vaka ki he Ngaahi Fonua Tu'apule'anga

<b>Fa'ahinga Meili</b>	<b>Ki he Ngaahi Fonua Tu'apule'anga kotoa pe</b>	<b>Ngata'anga 'o e Mamafa</b>
Ngaahi Tohi Sila'i	Seniti 'e 45 ki he 'uluaki kalamani 'e 25 pe kongani 'o ia pea seniti 'e 20 ki he toe tanaki mai 'o e kalamani 'e 25 kotoa pe pe kongani 'o ia.	
Pousikaati	Seniti 'e 30 ki he taha.	
Ngaahi pepa pulusi mo e 'u tohi	Seniti 'e 30 ki he 'uluaki kalamani 'e 50 pe kongani 'o ia pea seniti 'e 25 ki he toe tanaki mai 'o e kalamani 'e 50 kotoa pe pe kongani 'o ia.	Kilokalamani 'e 2 ki he ngaahi pepa pulusi pea kilokalamani 'e 5 ki he 'u tohi

Nusipepa      Seniti 'e 20 ki he 'uluaki kalami      Kilokalami 'e 1.  
'e 50 pe konga 'o ia pea seniti 'e  
15 ki he toe tanaki mai 'o e kalami  
'e 50 kotoa pe pe konga 'o ia.

Puha iiki      Seniti 'e 45 ki he kalami 'e 50      Kalami 'e 500.  
Ngaahi      kotoa pe pe konga 'o ia.  
Tepi Filimi

**Ngaahi Kofukofu** (Fa'ahinga me'a kehekehe 'oku 'ikai toe si'i hifo 'i he kalami 'e 250 – ngata'anga 'o e mamafa ko e kilokalami 'e 10).

Ki ha fonua pe 'oku kau 'i he Zone.

**ZONE 1.** T\$5.00 ki he 'uluaki kalami 'e 250 pea \$2.20 ki he toe tanaki mai 'o e kalami 'e 250 kotoa pe pe konga 'o ia.

**ZONE 2.** T\$6.50 ki he 'uluaki kalami 'e 250 pea \$3.00 ki he toe tanaki mai 'o e kalami 'e 250 kotoa pe pe konga 'o ia.

#### 'Eakalama

Seniti 'e 45 ki he feitu'u kotoa pe.

**Ngaahi Tohi Lautohi ki he Kakai Kul**

Seniti 'e 15 ki he kalami 'e 50 kotoa pe ki he feitu'u kotoa pe.

Ngata'anga 'o e mamafa: Kilokalami: 'e 7.

**Lesisita ki Tu'apule'anga:** (Meili Vaka mo e Meili Vakapuna) \$1.80

Ngata'anga 'o e Pa'anga huhu'i 'e totongi \$25.00.

**Totongi Malu'i 'o e Ngaahi Kofukofu** (Meili Vaka mo e Meili Vakapuna)

\$3.00 'o a'u ki he \$75 pea \$1.50 ki he toe tanaki mai 'o e \$75 kotoa pe pe konga 'o ia. Ngata'anga 'o e mahu'inga 'o e malu'i ko e \$750.

#### **KONGA III – NGAahi TOTONGI KEHEKEHE**

- |   |  |
|---|--|
| a) Totongi 'o e Kaati Fakatokanga Meili ki Tu'apule'anga                | Seniti 'e 45                             |
| b) Totongi ki he tauhi 'o e ngaahi kofukofu hili 'a e uike 'e 1         | Seniti 'e 15 ki he 'aho                  |
| c) Totongi Faka'eke'eke (Tongatapu pe)                                  | Totongi 'o e 'ave 'o e Meili             |
| d) Totongi ki he kole fakafoki mei he Positi 'Ofisi pe liliu e tu'asila | Seniti 'e 45                             |
| e) Totongi tomui – Meili lesisita, ngaahi kofukofu mo e 'u puha iiki    | Seniti 'e 45                             |
| f) Totongi 'o e ngaahi puha meili – Lalahi – Iiki                       | \$35.00 ki he ta'u<br>\$23.00 ki he ta'u |
| g) Ngaahi tangai meili fakatautaha                                      | \$18.00 ki he ta'u                       |

## NGAAHI MOTU PASIFIKI 'I HE ZONE 1

American Samoa	Nauru
Australia	New Britain
Canton Island	New Caledonia
Caroline Islands	New Zealand
Cathams Is.	Niue
Christmas Is.	Norfolk Is.
Cook Islands	Ocean Is.
Federated States of Micronesia	Papua New Guinea
Fiji	Pitcairn Is.
French Polynesia	Solomon Is.
Guam	Tahiti
Hawaii	Tokelau
Kiribati	Tuvalu
Line Islands	Vanuatu
Marianas Islands	Wake Is.
Marshall Is.	Wallis & Futuna
Midway Is.	Western Samoa

KO E TOENGA 'O E NGAAHI 'ULU'I POSITI 'OFISI 'O MAMANI  
'A IA 'OKU 'IKAI HA 'I HE LISI 'I 'OLUNGA 'OKU TU'U KINAUTOLU  
HE ZONE 2.